

# Advertencias

- Este aparato ha sido fabricado para acondicionar los ambientes domésticos y no debe ser utilizado para otros fines.
  - Es peligroso modificar o alterar de cualquier forma las características del aparato.
  - Instale el aparato según las reglas de instalación nacionales.
  - Para eventuales reparaciones, diríjase siempre a los centros de Asistencia Técnica autorizados por el fabricante. Las reparaciones efectuadas por personal incompetente pueden resultar peligrosas.
  - Si el cable de alimentación está estropeado, el fabricante o su servicio de asistencia técnica, o en cualquier caso, una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para eliminar cualquier riesgo.
  - Este aparato debe ser utilizado exclusivamente por adultos.
  - No permita que este aparato sea utilizado por niños o personas incapaces sin una vigilancia adecuada.
  - No permita que los niños jueguen con el aparato.
  - Este aparato debe estar conectado a una toma de tierra eficaz. Haga controlar la instalación eléctrica por un electricista especializado.
  - Evite utilizar alargadores para el cable de alimentación eléctrica.
  - Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la corriente.
  - No tire del cable de alimentación eléctrica para desplazar el producto.
  - No instale el aparato en ambientes donde el aire puede contener gas, aceite, azufre, o cerca de fuentes de calor.
  - No ponga objetos pesados o calientes encima del aparato.
  - Limpie los filtros antibacterianos cada semana por lo menos.
  - Evite utilizar aparatos de calefacción cerca del climatizador.
  - En caso de transporte, el aparato debe permanecer en posición vertical o apoyado sobre un lado.
  - Utilice el aparato únicamente según las indicaciones contenidas en este manual.
- Estas instrucciones no pretenden abarcar todas las condiciones y situaciones posibles que pueden surgir. Recurra siempre al sentido común y a la prudencia para la instalación, el funcionamiento y la conservación de cualquier electrodoméstico. Al final de su vida útil, entregue el climatizador a los centros de recogida correspondientes.
- Los materiales usados para el embalaje son reciclables. Le aconsejamos, por lo tanto, ponerlos en los correspondientes contenedores para la recogida diferenciada.
  - No tape el aparato con bolsas de plástico para guardarlo.
  - El R407c es un gas refrigerante que respeta los reglamentos CE en materia de ecología. Se recomienda no perforar el circuito frigorífico de la máquina.
  - Mantenga el aparato al menos a 50 cm. de distancia de sustancias inflamables (alcohol, etc.) o de recipientes bajo presión (por ejemplo sprays).

## DESCRIPCIÓN

- |                                                        |                                                              |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Rejilla de impulsión aire                     | <b>8</b> Tapa de los tubos de drenaje                        |
| <b>2</b> Panel de mandos                               | <b>9</b> Cable de alimentación                               |
| <b>3</b> Ruedas                                        | <b>10</b> Tapón brida                                        |
| <b>4</b> Asas                                          | <b>11</b> Tubo de vaciado de aire                            |
| <b>5</b> Rejilla de aspiración de aire del evaporador  | <b>12</b> Boquilla para ventana                              |
| <b>6</b> Alojamiento del tubo de vaciado de aire       | <b>13</b> Ventosas                                           |
| <b>7</b> Rejilla de aspiración de aire del condensador | <b>14</b> Dispositivo de bloqueo ruedas                      |
|                                                        | <b>15</b> Mando a distancia (solamente para modelos L30/L40) |

# ¿Qué son Pinguino y SuperPinguino?

En la estación veraniega, las condiciones de bienestar se alcanzan con una temperatura comprendida entre los 24 y 27°C y con una humedad relativa con valores alrededor del 50%.

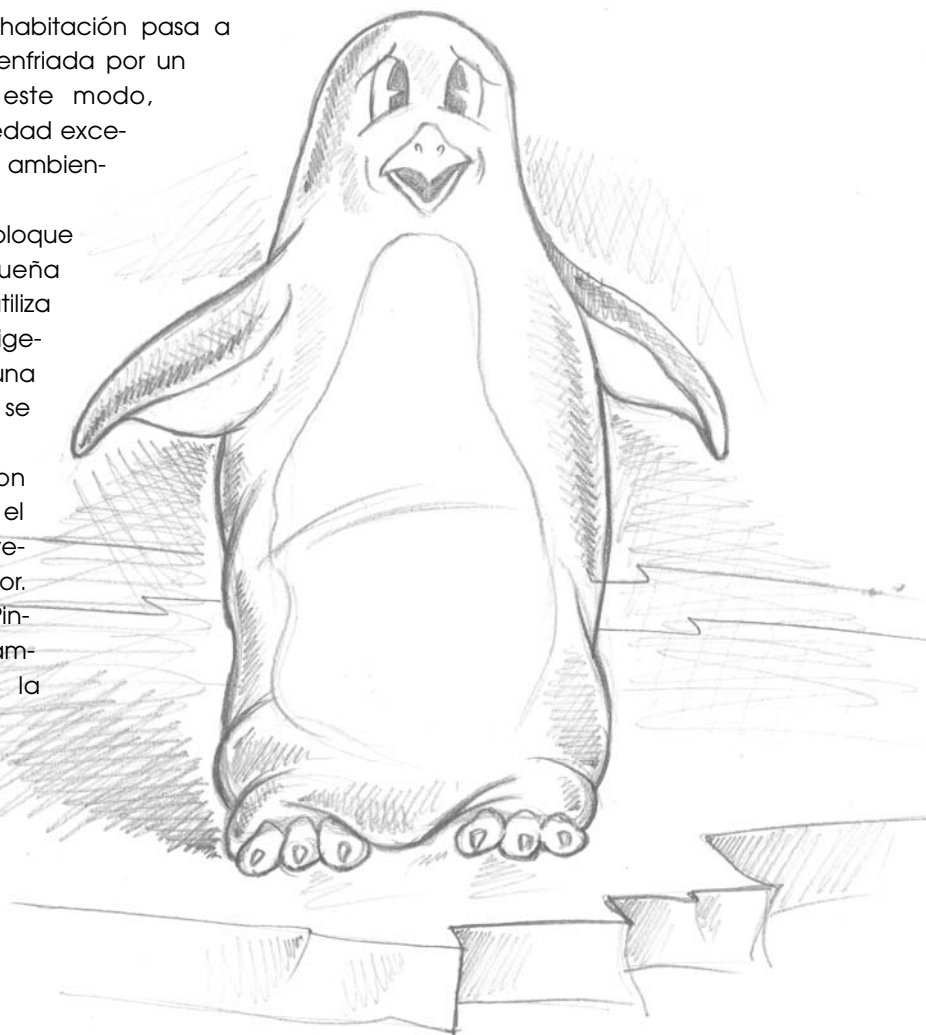
El climatizador es una máquina que sustrae la humedad y el calor del ambiente en el que está colocado.

Con respecto a los modelos que requieren una instalación, los climatizadores portátiles presentan la ventaja de poder cambiarse de una habitación a otra de la casa, y de trasladarse de una oficina a otra.

El aire caliente de la habitación pasa a través de una batería enfriada por un gas refrigerante. De este modo, cede el calor y la humedad excesivos antes de volver al ambiente.

En los modelos monobloque (Pinguino), una pequeña parte de este aire se utiliza para enfriar el gas refrigerante, y por lo tanto, una vez caliente y húmedo, se manda al exterior.

En los modelos con maletín (SuperPinguino) el circuito se enfría aprovechando el aire del exterior. Cada Pinguino y SuperPinguino pueden usarse también únicamente con la función de ventilación.



# Preparación para el uso

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de enchufar el aparato, compruebe lo siguiente:

- La tensión de la red debe ser compatible con el valor indicado en la placa de características técnicas, situada en la parte trasera de la máquina.
- El enchufe de corriente y la línea de alimentación eléctrica deben estar dimensionados para soportar la carga requerida.
- El enchufe de corriente debe ser compatible con la clavija; si no es así, haga sustituir el enchufe. El enchufe de corriente debe estar conectado a una eficaz toma a tierra. **El fabricante queda eximido de toda responsabilidad si esta norma para la prevención de accidentes no es respetada.**

**La sustitución del cable de alimentación deberá ser realizada exclusivamente por parte de personal técnico especializado.**

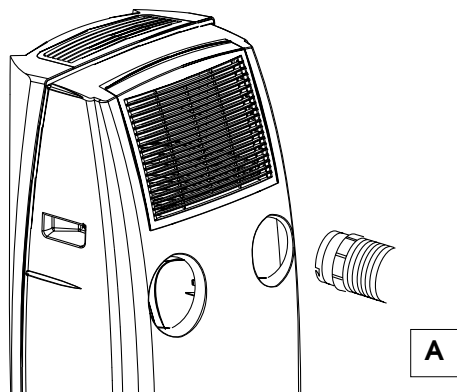
A continuación, hallará todas las indicaciones necesarias para preparar de la mejor forma su climatizador para el funcionamiento.

**Coloque siempre el aparato en un lugar donde no haya obstáculos para la aspiración y la impulsión del aire.**

## CLIMATIZACIÓN SIN INSTALACIÓN

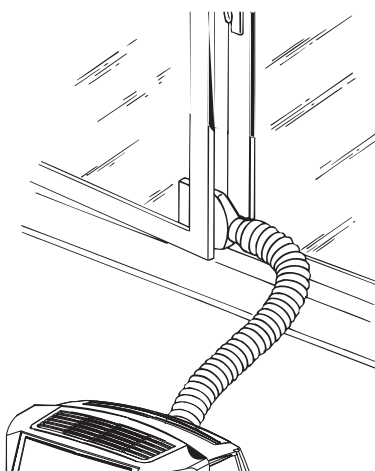
Con pocas y simples operaciones, Pinguino le devolverá las condiciones de bienestar:

- Fije el tubo de salida aire **11** en su correspondiente alojamiento **6**, colocado en la parte trasera del aparato. Colóquelo siguiendo las indicaciones de la figura **A**.

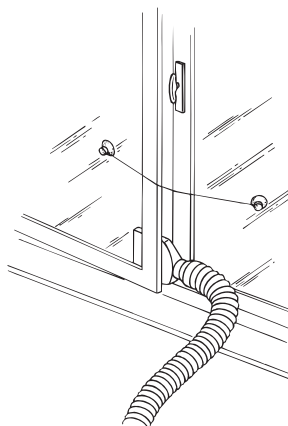


- Aplique la boquilla para ventana **11** en la extremidad del tubo **12**.
- Acerque el climatizador a una ventana o puertaventana.
- Asegúrese de no obstruir el tubo de vaciado de aire.
- Deje entreabierta la ventana o puertaventana y ponga la boquilla **12** según las indicaciones de la figura **B**.

Limite todo lo posible la longitud y las curvas de los tubos de aire evitando cualquier estrangulamiento.



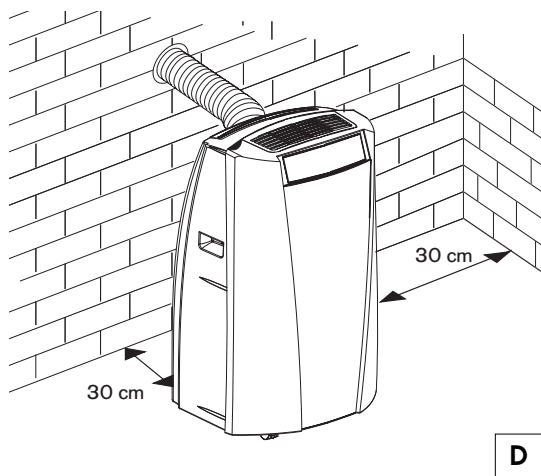
- Con una ventana de dos hojas, use las ventosas **13** que se entregan con el aparato para mantener entrecerrados los cristales (fig. **C**).



# Preparación para el uso

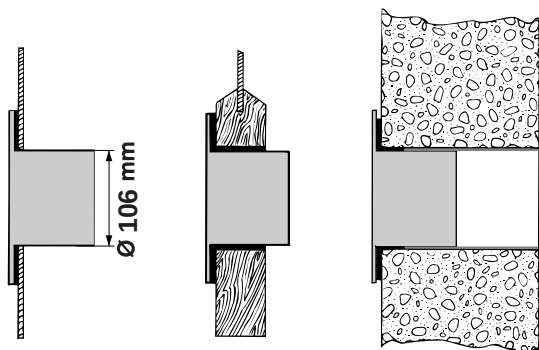
## CLIMATIZACIÓN CON INSTALACIÓN

Si lo desea, puede también instalar Pinguino de manera semipermanente (Fig.D).



En este caso deberá:

- Realizar un agujero en la pared que se comunica con el exterior, o a través de un cristal de una ventana. Respete el intervalo de altura y las dimensiones del agujero, indicados en la figura E.



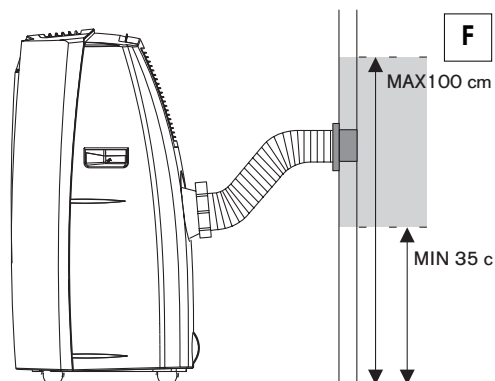
en el cristal de la ventana

en la pared: le aconsejamos aislar la sección de la pared con un material aislante adecuado.

en el zócalo de madera de la puertaventana

**E**

- Aplique el accesorio brida **10** incluido en el equipamiento en el agujero.
- Fije el tubo **11** en el alojamiento específico, situado en la parte trasera del aparato (fig. A pág. 81).
- Aplique la extremidad del tubo **11** en la brida **10** siguiendo las indicaciones de la fig. F.



Cuando el tubo **11** no esté colocado, puede cerrar el agujero con el tapón de la brida **10**.

NOTA:

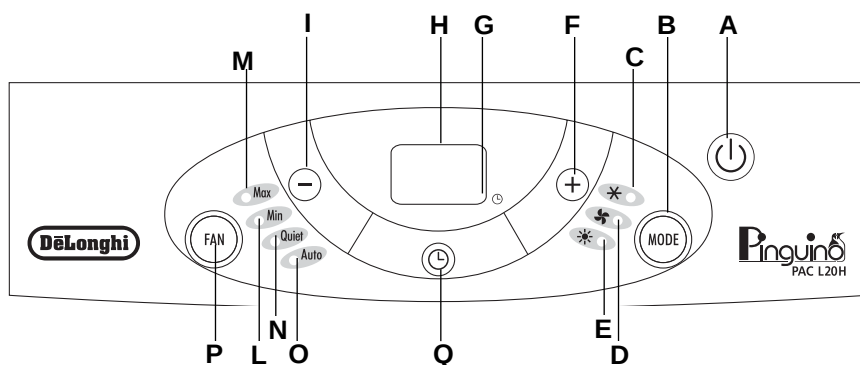
Cuando realice la instalación semipermanente, le aconsejamos dejar ligeramente abierta una puerta (aunque sea 1 cm solamente) para garantizar el justo recambio de aire.

Limite todo lo posible la longitud y las curvas de los tubos de aire evitando cualquier estrangulamiento.

# Panel de mandos L10/L15/L20H

## MODELOS L10/L15/L20H

### EL PANEL DE MANDOS



### DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS

**A** Botón On/off

**B** Botón de selección funciones MODE

Acondicionamiento, ventilación, calefacción (sólo L20H).

**C** Piloto función acondicionamiento

**D** Piloto función ventilación

**E** Piloto función calefacción (sólo L20H)

**F** Botón aumento temperatura/ tiempo de funcionamiento programado

**G** Piloto temporizador en funcionamiento

**H** Visor Muestra los valores de temperatura configurados y el tiempo de funcionamiento programado

**I** Botón aumento de temperatura/humedad/tiempo de funcionamiento programado

**L/M/N/O** Pilotos de velocidad de ventilación y función Auto

**P** Botón FAN selección de la velocidad de ventilación

**Q** Botón timer

# Funcionamiento L10/L15/L20H

## ENCENDIDO DEL APARATO

Enchufe el aparato a la corriente.

En el visor aparecen dos rayas para indicar que el aparato se encuentra en Stand-by.

A continuación, presione el botón **"ON/OFF" (A)** (cuando el acondicionador se enciende, inicia con la última función programada antes del apagado).

Presione el botón **"MODE" (B)** hasta que se encienda el piloto relativo a la función deseada, es decir:

Piloto **(C)** ✕ : función acondicionamiento

Piloto **(D)** 🌀 : función ventilación

Piloto **(E)** ☀ : función calefacción (sólo modelo L20H)



## FUNCIÓN ACONDICIONAMIENTO

Es ideal para los períodos cálidos y bochornosos que requieren refrescar y deshumidificar el ambiente.

Para configurar correctamente esta función, presione los botones + **(F)** o - **(I)** hasta que en el visor aparezca la temperatura a la que se quiere llegar.

Después seleccione la velocidad de ventilación presionando el botón FAN **(P)**, hasta que se encienda el piloto correspondiente a la velocidad de ventilación deseada, es decir:

**MAX:** si quiere obtener la máxima potencia de climatización alcanzando lo más rápidamente posible la temperatura deseada

**MIN:** si quiere reducir el nivel de ruido manteniendo un buen nivel de confort

**QUIET:** cuando desee el silencio máximo

**AUTO:** si prefiere que la máquina seleccione automáticamente la mejor velocidad de ventilación, en función de la temperatura que usted configure en el display digital.



*Las temperaturas más aptas para el ambiente en el período veraniego varían entre los 24 ° y los 27°C.*

*De todas formas, es aconsejable programar temperaturas muy inferiores respecto a las temperaturas externas.*

## FUNCIÓN VENTILACIÓN

Regule la velocidad de ventilación pulsando el botón **"FAN" (P)**, como se ilustra para la función acondicionamiento.

Considere que, cuanto más alta es la velocidad, mayor es la cantidad de aire filtrado; seleccionando, sin embargo, la velocidad **"Quiet"**, el aire filtrado es menor pero el nivel sonoro es también bajo.

En este modo no es posible seleccionar la función AUTO.

El visor visualizará la velocidad de ventilación seleccionada.

## FUNCIÓN CALEFACCIÓN (SOLAMENTE MODELO L20H)

Para configurar correctamente esta función, presione los botones **"+" (F)** o **"-" (I)** hasta que en el visor aparezca la temperatura que quiere alcanzar.

En calefacción, la velocidad del ventilador es seleccionada automáticamente por el aparato.

En el panel de mandos se enciende el piloto **"AUTO" (O)**.

## PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR

El temporizador permite programar el encendido o el apagado retardado del aparato; esta programación evita derroches de energía eléctrica optimizando los períodos de funcionamiento.

### Cómo programar el encendido retardado

- Conecte el enchufe en el tomacorriente y encienda el aparato presionando el botón **ON/OFF (A)**; seleccione la función y los demás parámetros de funcionamiento (temperatura, velocidad de ventilación, etc.).
- Pulse de nuevo el botón **"ON/OFF" (A)**: el aparato se situará en la posición de Stand-by.
- Pulse el botón temporizador **(Q)**: en el visor parpadean los dos segmentos centrales.
- Programe con los botones **"+" (F)** o **"-" (I)** el número de horas después del cual el aparato debe empezar a funcionar. Con estos botones se aumenta y disminuye de a una hora por vez, sin embargo, presionándolos durante más de 2 segundos, se activará automáticamente el desplazamiento rápido hasta un máximo de 24 horas. Espere algunos instantes hasta que el dato se memorice.

El piloto **(G)** en el visor parpadea hasta el encendido programado.

Puede programar un encendido en las 24 horas siguientes.

Para borrar la programación del temporizador presione el botón timer **(Q)** y con el botón **"-" (I)** coloque el tiempo en cero. El piloto **(G)** deja de parpadear.

### Cómo programar el apagado retardado

- Desde cualquier modo de funcionamiento "acondicionamiento/ventilación/calefacción (solamente modelo L20H)" es posible programar el apagado retardado.
- Pulse el botón Temporizador **(Q)**: en el visor parpadean los dos segmentos centrales.
- Programe con los botones **"+" (F)** o **"-" (I)** el número de horas después del cual el aparato debe dejar de funcionar.

Con estos botones se aumenta y disminuye de a una hora por vez, sin embargo, presionándolos durante más de 2 segundos, se activará automáticamente el desplazamiento rápido hasta un máximo de 24 horas. Espere algunos instantes hasta que el dato se memorice.

El piloto **(G)** en el visor parpadea hasta que se produce el apagado programado.

En el horario preestablecido el climatizador se apaga situándose en la posición Stand-by.

Para borrar la programación del temporizador presione el botón timer **(Q)** y con el botón **"-" (I)** coloque el tiempo en cero. El piloto **(G)** deja de parpadear.

# Autodiagnóstico L10/L15/L20H

## AUTODIAGNÓSTICO

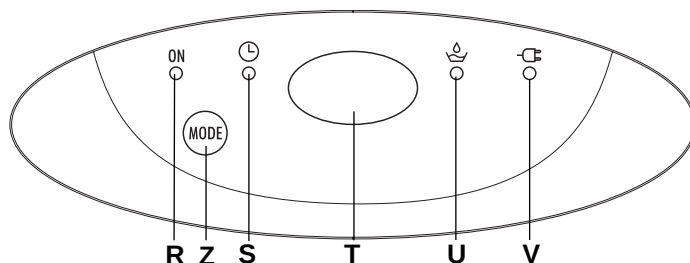
El aparato está equipado con un sistema de autodiagnóstico que identifica algunas anomalías de funcionamiento.

| SI EN EL VISOR APARECE...                            | ...¿QUÉ HACER?                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>LL</i> <b>LOW TEMPERATURE</b><br>(ANTIHELO)       | Si la máquina trabaja en función acondicionamiento, este dispositivo impide que se forme hielo. El aparato reanuda automáticamente el funcionamiento una vez terminado el proceso de desescarche. |
| <i>PF</i> <b>PROBE FAILURE</b><br>(SONDA ESTROPEADA) | Si aparece esta alarma, diríjase al centro de asistencia.                                                                                                                                         |
| <i>FT</i> <b>FULL TANK</b><br>(DEPÓSITO LLENO)       | Vacíe el depósito de seguridad interior, mediante los tubos de drenaje. (véase pág.91 "operaciones de finales de temporada")                                                                      |

# Panel de mandos L30/L40

## MODELOS L30/L40

### EL PANEL DE MANDOS

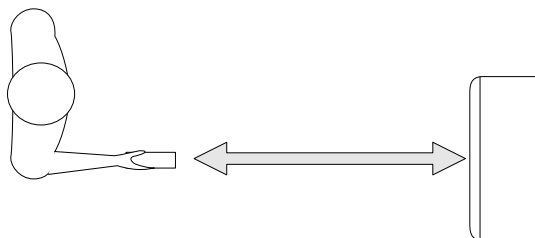


### DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS

- R** Piloto función acondicionamiento/ventilación
- S** Piloto función temporizador
- T** Receptor mando a distancia
- U** Piloto alarma depósito lleno
- V** Piloto llegada alimentación
- Z** Botón de selección funciones

### USO CORRECTO

- Apunte el mando a distancia hacia el receptor (T) del acondicionador de aire.
- Distancia máxima: unos 7 metros (sin ningún obstáculo entre el mando a distancia y el receptor).
- El mando a distancia debe manejarse con **sumo cuidado y respeto**: sin hacerlo caer, sin exponerlo a la luz directa, ni colocarlo cerca de fuentes de calor.

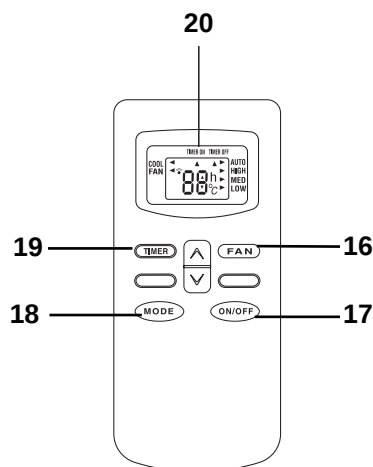


### DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

- 16) Botón "FAN"
- 17) Botón "ON/OFF"
- 18) Botón "MODE"
- 19) Botón "TIMER"
- 20) Visor

### Sustitución de las baterías

- Quite la tapa situada en la parte trasera del mando a distancia;
- Reemplace las baterías agotadas con dos baterías R03 "AAA" 1,5V colocándolas en la posición justa (véanse las instrucciones en el interior del alojamiento de las baterías);
- Coloque nuevamente la tapa.



Tanto si se sustituye como si se deja de usar el telemando, las baterías deben quitarse y eliminarse según las leyes vigentes porque son perjudiciales para el medio ambiente.

# Funcionamiento L30/L40

## ENCENDIDO DEL APARATO

Conecte el enchufe en el tomacorriente.

Presione el botón **ON/OFF (17)** del mando a distancia (al encenderse, el acondicionador arranca desde la última función configurada antes del apagado).

Presione el botón **MODE (18)** para seleccionar la función deseada:

### ACONDICIONAMIENTO (COOL)

#### SÓLO VENTILACIÓN (FAN)

Una flecha en el visor indica la función seleccionada.

## FUNCIÓN ACONDICIONAMIENTO (COOL)

Es ideal para los períodos calurosos y húmedos, cuando es necesario refrescar y ventilar el ambiente.

En la función acondicionamiento, para seleccionar la temperatura deseada utilice los botones .

El visor muestra la temperatura configurada.

Para cambiar la velocidad de ventilación utilice el botón **FAN (16)** del mando a distancia seleccionando entre aquellas disponibles:

**HIGH:** si quiere obtener la máxima potencia del climatizador alcanzando lo más rápidamente posible la temperatura deseada

**MED:** si quiere reducir el nivel de ruido manteniendo un buen nivel de confort

**LOW:** cuando desee el silencio máximo

**AUTO:** si prefiere que la máquina escoja automáticamente la mejor velocidad de ventilación, en función de la temperatura que usted configura en el visor digital.

*Las temperaturas más adecuadas para el ambiente en el verano varían desde 24 a 27°C.*

*De todas maneras se desaconseja configurar temperaturas mucho más bajas que las externas.*

## FUNCIÓN SÓLO VENTILACIÓN (FAN)

En el modo ventilación es posible configurar la velocidad del ventilador presionando el botón **FAN (16)**.

La velocidad del ventilador cambia alternándose entre aquellas disponibles (LOW/MED/HIGH).

Una flecha en el visor indica la velocidad configurada.

Considere que, cuanto más alta es la velocidad, mayor es la cantidad de aire filtrado; sin embargo, seleccionando la velocidad "LOW", la cantidad de aire filtrado es menor, pero el ruido también es bajo.

Para este modo no es posible seleccionar la función AUTO.

## CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR

El temporizador le permite configurar el encendido o el apagado retardado del aparato; esta configuración evitará derroches de energía eléctrica optimizando los períodos de funcionamiento.

### Cómo programar el apagado retardado

- Con el acondicionador encendido, presione el botón **TIMER**: el visor muestra las horas, el símbolo "h" parpadea y una flecha intermitente indica "TIMER OFF".
- Configure el tiempo de apagado deseado con los botones  (de 30 minutos a 24 horas). Durante las 10 primeras horas de funcionamiento se consiente la selección a intervalos de media hora. Para tiempos superiores a 10 horas, se permite la selección con intervalos de una hora.
- Presione el botón **TIMER** para confirmar la selección efectuada. (Una señal acústica y el encendido del piloto temporizador (**\$**) en el panel de mandos confirma que se realizó la programación del temporizador). A medida que pasa el tiempo el visor muestra el tiempo restante. Al concluir el tiempo configurado, el aparato se apaga automáticamente.
- Para anular la programación del temporizador, presione nuevamente el botón **TIMER**: se oirá una señal acústica y el piloto (**\$**) en el panel de mandos se apagará.

# Autodiagnóstico L30/L40

## Cómo configurar el encendido retardado

- Con el acondicionador apagado, presione el botón **TIMER**: el visor muestra una flecha que parpadea indicando "**TIMER ON**". Ahora se pueden efectuar todas las configuraciones que se desean en el momento del encendido programado (modo de funcionamiento, velocidad del ventilador y temperatura). Confirme las configuraciones con el botón **TIMER**. El visor muestra las horas y el símbolo "h" que parpadea.  
Configure el tiempo de encendido con los botones  (de 30 minutos a 24 horas). Durante las 10 primeras horas de funcionamiento se consiente la selección con intervalos de media hora. Para tiempos superiores a 10 horas, la selección se permite con intervalos de una hora.
- Vuelva a presionar el botón **TIMER** para confirmar el encendido programado. Una señal acústica y el encendido del piloto temporizador (**\$**) en el panel de mandos confirma que se realizó la programación. A medida que pasa el tiempo el visor muestra el tiempo restante.
- Al concluir el tiempo configurado, el aparato se apaga automáticamente con las configuraciones preseleccionadas.
- Para anular la programación del temporizador, presione nuevamente el botón **TIMER**: se oirá una señal acústica y el piloto (**\$**) en el panel de mandos se apagará.

## AUTODIAGNÓSTICO

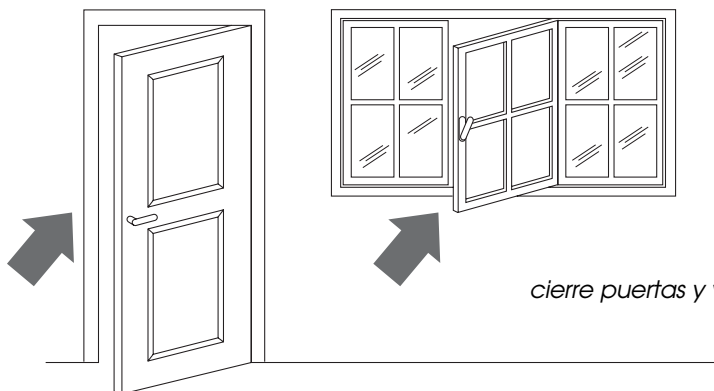
El aparato está dotado de un sistema de autodiagnóstico que identifica algunos problemas de funcionamiento. Si se producen estos problemas, el acondicionador se bloquea.

| SI EL PILOTO (U) ...                                  | ...¿QUÉ HAY QUE HACER?                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PARPADEA DOS VECES</b><br>(El depósito está lleno) | Vacíe el depósito de seguridad interior, mediante los tubos de drenaje.<br>(véase pág.91 "operaciones de fin de temporada") |
| <b>PARPADEA UNA VEZ</b><br>(La sonda está averiada)   | Si aparece este mensaje, consulte con el centro de asistencia.                                                              |

# CONSEJOS

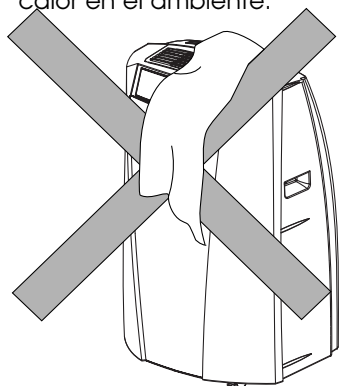
Es necesario seguir las siguientes advertencias para obtener el máximo rendimiento del climatizador:

- Cierre puertas y ventanas del local que desea climatizar, excepto únicamente en caso de instalación por medio de un agujero en la pared. En dicho caso, es aconsejable dejar una rendija en una puerta o ventana en modo de garantizar un adecuado recambio del aire.

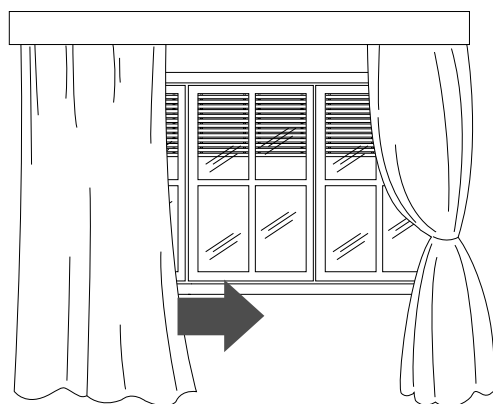


*cierra puertas y ventanas*

- Proteja la habitación de los rayos solares directos, cerrando las cortinas y/o bajando parcialmente las persianas, para obtener un funcionamiento extremadamente económico.
- No apoye objetos sobre el climatizador.
- No obstaculice la aspiración **5** ni la impulsión de aire **1**;
- Compruebe que no haya fuentes de calor en el ambiente.



*No cubra*



*Baje las persianas o cierre las cortinas.*

- Controle que el climatizador esté colocado sobre un suelo "plano". Coloque eventualmente los dos dispositivos de bloqueo ruedas **14** debajo de las ruedas delanteras **3**.

**Antes de cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, apague el aparato presionando el botón ON/OFF (A) (en los modelos L10, L15 y L20H) o el botón (17) del mando a distancia (en los modelos L30 y L40) y desconecte el enchufe del tomacorriente**

## LIMPIEZA DEL MUEBLE EXTERNO

Le aconsejamos limpiar el aparato con un paño apenas humedecido y secarlo con un paño seco. Por motivos de seguridad, no lave el climatizador con agua.

## Precauciones

No use nunca gasolina, alcohol o disolventes para la limpieza. No pulverice líquidos insecticidas o productos similares.

## LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE

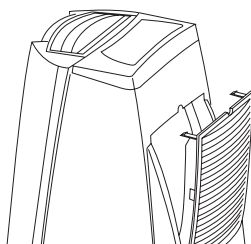
Para mantener inalterada la eficiencia de su climatizador, le aconsejamos:

Limpiar el filtro antipolvo cada semana de funcionamiento.

El filtro está situado en correspondencia de la rejilla de aspiración y la rejilla es, a su vez, el alojamiento del filtro.

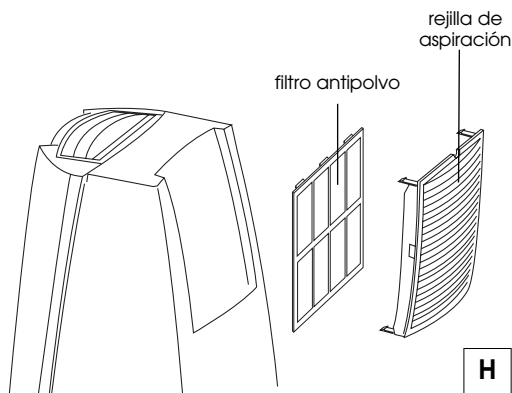
Para la limpieza del filtro será necesario:

1. Quitar la rejilla de aspiración, girándola hacia afuera (figura G).



G

2. Quitar el filtro antipolvo, desenganchándolo de la rejilla (figura H).



H

Para quitar el polvo depositado en el filtro utilice una aspiradora.

Si está muy sucio, sumérjalo en agua tibia aclarándolo varias veces.

Mantenga la temperatura del agua por debajo de los 40°C.

Después de haberlo lavado, seque el filtro antes de volverlo a colocar.

Para colocarlo de nuevo, sitúe de nuevo los filtros en la rejilla de aspiración, a continuación enganche de nuevo éste último en la máquina.

## CONTROLES DE INICIO DE TEMPORADA

Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe estén perfectamente íntegros y asegúrese de que la conexión a tierra sea eficiente. Respete rigurosamente las normas de instalación.

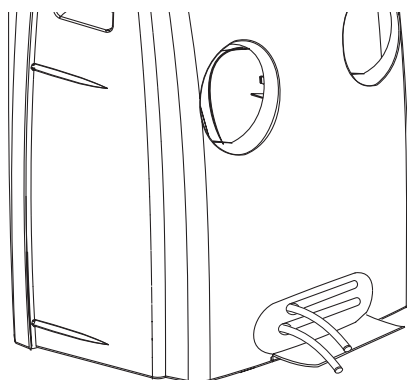
## OPERACIONES DE FINALES DE TEMPORADA

Para desaguar completamente el circuito interior, abra la tapa (8) situada en la parte trasera del aparato.

Extraiga los 2 tubos de drenaje, quite los tapones respectivos y deje salir completamente el agua residual (figura I).

Una vez vacío, tape los tubos y colóquelos en el alojamiento respectivo.

Limpe los filtros y hágalos secar bien antes de volverlos a montar.



I

# Si algo no funciona

| PROBLEMAS                                                                                                                                                                     | CAUSAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SOLUCIONES                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>El climatizador no se enciende</b>                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>No hay corriente.</li> <li>No está enchufado.</li> <li>Ha intervenido el dispositivo de seguridad.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Espere.</li> <li>Enchúfelo.</li> <li>Llame a su centro de asistencia.</li> </ul>                                                                                          |
| <b>El climatizador funciona sólo por poco tiempo.</b>                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>El tubo de vaciado del aire presenta un estrangulamiento.</li> <li>El tubo de vaciado del aire está obstruido.</li> <li>El tubo de vaciado del aire tiene pliegues.</li> </ul>                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque correctamente el tubo de vaciado.</li> <li>Compruebe que no haya obstáculos que impidan la salida del aire al exterior.</li> <li>Elimine los pliegues.</li> </ul> |
| <b>El climatizador funciona pero no enfría la habitación.</b>                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ventana abierta.</li> <li>En la habitación hay alguna fuente de calor encendida (quemador, lámpara, etc.).</li> <li>El tubo de vaciado de aire se ha salido de su sede.</li> <li>Filtros de aire obstruidos.</li> <li>El climatizador tiene una potencia inadecuada para las condiciones o las dimensiones del ambiente.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cierre la ventana.</li> <li>Elimine la fuente de calor.</li> <li>Introduzca el tubo en la sede.</li> <li>Deberá limpiar los filtros o sustituirlos.</li> </ul>            |
| <b>Olor particular en la habitación.</b>                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>el filtro de aire está atascado</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>limpie el filtro o sustitúyalo</li> </ul>                                                                                                                                 |
| <b>El climatizador no funciona durante 3 minutos aproximadamente después de reencenderlo.</b>                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se activo el dispositivo de seguridad de la máquina</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>espere a que pasen 3 min.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| <b>En el visor aparece escrito <i>Lt/ PF/ Ft</i> . (sólo modelos L10, L15 y L20H)<br/>En el panel de mandos parpadea el piloto U-alarma depósito (sólo modelos L30 y L40)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Véase párrafo "autodiagnóstico"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |

# Garantía/Características técnicas

## GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Las condiciones de garantía y de asistencia técnica se indican en la documentación entregada junto con su aparato.

### CONDICIONES LÍMITES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura de la habitación con acondicionamiento 21 ÷ 35°C

Temperatura de la habitación con calefacción (Mod. L20H) max. 25°C

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                                                            |                                          |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Tensión de alimentación                                    | consulte la placa de las características |
| Potencia máx. absorbida en acondicionamiento               | "                                        |
| Potencia máx. absorbida durante la calefacción (mod. L20H) | "                                        |
| Refrigerante                                               | "                                        |
| Potencia frigorífica                                       | "                                        |

Dimensiones del aparato:

|               |        |
|---------------|--------|
| • anchura     | 505 mm |
| • altura      | 825 mm |
| • profundidad | 440 mm |
| • peso        | 34 kg  |

El transporte, la carga, la limpieza, la recuperación y la eliminación del refrigerante deben ser efectuados únicamente por los centros de asistencia técnica autorizados por el fabricante.

El desguace del aparato debe ser efectuado únicamente por personal especializado autorizado por el fabricante.